

Les journées d'étude auront lieu au Pôle Etudiant  
Chemin de la Censive du Tertre - 44300 Nantes

Pour se rendre à l'Université:  
En tramway : Ligne 2, arrêt Ecole Centrale Audencia  
En voiture : du périphérique ou de l'A11,  
sortie «Porte de Gesvres (en provenance de Paris)  
ou «Porte de la Chapelle» (en provenance de Bordeaux),  
au rond-point, direction «Université»,  
après croisement de la ligne de tramway,  
au feu, à gauche.

Renseignements :  
02.40.14.13.90  
yves.collin@univ-nantes.fr  
<http://www.univ-nantes.fr/crini>

Journée d'étude organisée par le CRINI,  
(Centre de Recherche sur les Identités Nationales  
et l'Interculturalité)

En collaboration avec le département d'allemand de l'Université de Nantes

Nous tenons à remercier : Le Forum Culturel Autrichien à Paris, le FSDIE, le master MCCI, le CRINI, ainsi que le Département d'allemand de l'Université de Nantes. Nous remercions également le Pôle Etudiant et Alexandre Labbé, Yves Collin et Emmanuelle Depaix, le Centre Culturel Franco-Allemand, Werner Kofler, Bernard Banoun, les Editions Absalon et la librairie Equipages. Un grand merci aussi à tous ceux qui nous ont aidés pour la conception et les préparatifs de cette manifestation, notamment Claudine Layre, Karsten Forbig, Jens Liebich, Matthias Gante, Clara-Juliane Glauert et Carolin Klinke ainsi qu'aux autres étudiants des masters MCCI 1 et APC 1 et aux collègues du Département d'allemand pour les traductions et le sous-titrage et William Allègre pour le graphisme. Merci enfin aux intervenants et au public d'être venus participer à cette manifestation.



**JOURNÉES D'ÉTUDE**  
**12-13 avril 2011**

## *Constructions d'identité(s), société(s) et langue*

# IDÉES D'IDENTITÉS

SOCIÉTÉS

CONFÉRENCES

CULTURES

LANGUES

DEBATS

FILMS

MÉMOIRES

THÉÂTRE

DROITS

LECTURES

**Organisation : Delphine CHOFFAT  
Krista FRANZ  
Elisabeth KARGL**

Réalisation : Emmanuelle Depaix



**forum culturel autrichien**



Université de Nantes  
Centre International des Langues  
CIL

# PROGRAMME DES JOURNÉES D'ÉTUDE

**Mardi 12 avril 2011**  
**Pôle Etudiant**

- 9h30 Accueil des participants et présentation de la journée
- Identités et discours**
- 10h00 **Conférence et discussion**  
Delphine CHOFFAT, Elisabeth KARGL (Université de Nantes)  
« *Les élections municipales 2010 à Vienne : une analyse du discours politique et médiatique en Autriche* »
- 11h00 Pause café
- 11h30 **Conférence et discussion**  
Christina MELCHER (Université de Düsseldorf)  
« *La réception du concept d'identité nationale dans la presse allemande* »
- 12h45 Déjeuner au restaurant le Châlet
- 15h00 **Théâtre : esquisses scéniques en langue allemande**  
Etudiants en L2 avec Kristina FRANZ (Université de Nantes)  
« *Hallo, sagen wir einfach Ich. Und welche Rolle spielst du?* »
- 16h00 Pause café
- Identités et droit(s)**
- 16h30 **Table ronde en allemand et en français**  
Thomas STOMPE (Vienne)  
« *Migration et psychiatrie : approche médicale et juridique* »
- 18h00 Pause apéro
- 18h30 **Documentaire « Operation Spring », de Tristan SINDELGRUBER et Angelika SCHUSTER, AUT vost**  
Discussion en présence d'Eva PENTZ
- 21h15 Dîner au restaurant Le Bistrot de l'écrivain

**Mercredi 13 avril 2011**  
**Pôle Etudiant**

- 9h30 Accueil des participants et présentation de la journée
- Identités et mémoire**
- 9h45 **Conférence et discussion**  
Christin NIEMEYER (Université de Caen)  
« *Généalogie du discours de l'Ostalgie* »
- 10h45 Pause café
- 11h30 **Matinée Werner KOFLER, auteur autrichien**  
Lecture par Ronan CHEVILLER (théâtre Amok) « *Derrière mon bureau* » en français (« *Am Schreibtisch* », trad. : Bernard BANOUN)  
Court métrage expérimental « *Im Museum* », film en allemand
- 12h30 Déjeuner au restaurant le Châlet
- Identités et migrations**
- 14h30 **Documentaire « FAQ », de Stefan HAFNER, AUT vost**  
Discussion en présence du réalisateur
- 16h15 Pause café
- Conférence et discussion**
- 16h45 **Hervé QUINTIN (Université de Nantes)**  
« *Frontières entre ouverture discursive et fermeture politique : à propos du discours actuel sur les migrations en France et dans les pays de langue allemande* »
- 17h45 Pause apéro
- 18h15 **Court métrage « Nomad's Land » de Carole CHARPENTIER, FR, en présence de la réalisatrice**  
**Documentaire « Natasha », de Ulli GLADIK, AUT vost**  
Discussion en présence de la réalisatrice
- 21h15 Dîner au restaurant LU